

Blood Donor Educational Material (DHQ/aDHQ v4.0)

YOU MUST READ THIS BEFORE YOU DONATE!

- **Your accurate and honest responses are critical to the safety of patients who receive blood transfusions.**
- Each question is necessary to fully evaluate the safety of your donation.
- As required by regulations, we are instructing you not to donate blood if you have a risk factor.
- If you don't understand a question, ask the blood center staff for assistance.
- YOUR RESPONSES ARE CONFIDENTIAL.

To determine if you are eligible to donate, we will:

- Ask about your health and medications you are taking or have taken.
- Ask if you have traveled to or lived in other countries.
- Ask about your risk for infections that can be transmitted by blood – especially HIV (which is the virus that causes AIDS), and viral hepatitis.
- Take your blood pressure, temperature, and pulse.
- Take a blood sample to be sure your blood count is acceptable before you donate.

If you are eligible to donate, we will:

- Clean your arm with an antiseptic ([Tell us if you have any skin allergies](#)).
- Use a sterile needle and tubing set to collect your blood.

We NEVER reuse a needle or tubing set.

WHAT HAPPENS AFTER YOUR DONATION

To protect patients, your blood is tested for hepatitis B and C, HIV, syphilis, and other infections. If your blood tests positive, it will not be given to a patient. You will be notified about any positive test result which may affect when you are eligible to donate in the future. There are times when your blood is not tested. If this occurs, you may not receive any notification. The blood center will not release your test results without your written permission unless required by law (e.g., to the Health Department).

DONOR ELIGIBILITY – SPECIFIC INFORMATION

Certain infectious diseases, such as HIV and hepatitis, can be spread through:

- Sexual contact
- Other activities that increase risk
- Blood transfusion

We will ask specific questions about sexual contact and other activities that may increase risk for these infections.

What do we mean by “sexual contact?”

The words “have sexual contact with” and “sex” are used in some of the questions we will ask you. These questions apply to all of the activities below, whether or not medications, condoms or other protection were used to prevent infection or pregnancy:

- Vaginal sex (contact between penis and vagina)
- Oral sex (mouth or tongue on someone's vagina, penis, or anus)
- Anal sex (contact between penis and anus)

A “new sexual partner” includes the following examples:

- Having sex with someone for the first time OR
- Having had sex with someone in a relationship that ended in the past, and having sex again with that person in the last 3 months.

AABB DHQ/aDHQ v4.0 Blood Donor Educational Material

eff. May 2023

Material Educativo para Donantes de Sangre (DHQ/aDHQ v4.0)

¡DEBES LEER ESTO ANTES DE DONAR!

- **Sus respuestas precisas y honestas son fundamentales para la seguridad de los pacientes que reciben transfusiones de sangre.**
- Cada pregunta es necesaria para evaluar completamente la seguridad de su donación.
- Como lo requieren las regulaciones, le indicamos que no done sangre si tiene un factor de riesgo.
- Si no entiende una pregunta, pida ayuda al personal del centro de sangre.
- SUS RESPUESTAS SON CONFIDENCIALES.

Para determinar si usted es elegible para donar, nosotros:

- Preguntaremos sobre su salud y los medicamentos que está tomando o ha tomado.
- Preguntaremos si ha viajado o vivido en otros países.
- Preguntaremos sobre su riesgo de infecciones que pueden transmitirse por la sangre, especialmente el VIH (que es el virus que causa el SIDA) y la hepatitis viral.
- Tomaremos su presión arterial, temperatura y pulso.
- Tomaremos una muestra de sangre para asegurarse de que su conteo sanguíneo sea aceptable antes de donar.

Si usted es elegible para donar, nosotros:

- Limpiaremos su brazo con un antiséptico ([díganos si tiene alguna alergia en la piel](#)).
- Usaremos una aguja estéril y un juego de tubos para recolectar su sangre.

NUNCA reutilizamos una aguja o un juego de tubos.

QUÉ SUCEDE DESPUÉS DE SU DONACIÓN

Para proteger a los pacientes, se analiza su sangre para detectar hepatitis B y C, VIH, sífilis y otras infecciones. Si su análisis de sangre es positivo, no se le dará a un paciente. Se le notificará sobre cualquier resultado positivo de la prueba que pueda afectar cuándo es elegible para donar en el futuro. Hay momentos en que su sangre no se analiza. Si esto ocurre, es posible que no reciba ninguna notificación. El centro de sangre no divulgará los resultados de su prueba sin su permiso por escrito, a menos que lo exija la ley (por ejemplo, al Departamento de Salud).

ELEGIBILIDAD DEL DONANTE – INFORMACIÓN ESPECÍFICA

Ciertas enfermedades infecciosas, como el VIH y la hepatitis, se pueden transmitir a través de:

- Contacto sexual
- Otras actividades que aumentan el riesgo
- Transfusión de sangre

Le haremos preguntas específicas sobre el contacto sexual y otras actividades que pueden aumentar el riesgo de estas infecciones.

¿Qué queremos decir con "contacto sexual"?

Las palabras "tener contacto sexual con" y "sexo" se utilizan en algunas de las preguntas que le haremos. Estas preguntas se aplican a todas las actividades a continuación, ya sea que se hayan usado o no medicamentos, condones u otra protección para prevenir infecciones o embarazos:

- Sexo vaginal (contacto entre el pene y la vagina)
- Sexo oral (boca o lengua en la vagina, el pene o el ano de alguien)
- Sexo anal (contacto entre el pene y el ano)

Una "nueva pareja sexual" incluye los siguientes ejemplos:

- Tener relaciones sexuales con alguien por primera vez O,
- Haber tenido relaciones sexuales con alguien en una relación que terminó en el pasado, y tener relaciones sexuales nuevamente con esa persona en los últimos 3 meses.

HIV/Hepatitis risk factors

HIV and hepatitis are spread mainly by sexual contact with an infected person OR by sharing needles or syringes used by an infected person to inject drugs.

DO NOT DONATE if you:

- **Have EVER taken any medication to treat HIV infection.**
- **Are taking any medication to prevent HIV infection. These medications may be called: PrEP, PEP, TRUVADA, DESCOVY, APRETUDE or many other names.**

FDA-approved antiretroviral drugs are safe and effective in preventing sexual transmission of HIV. However, these antiretroviral drugs do not fully eliminate the virus from the body, and donated blood can potentially still transmit HIV infection to a transfusion recipient.

DO NOT STOP TAKING ANY PRESCRIBED MEDICATIONS IN ORDER TO DONATE BLOOD, INCLUDING PrEP and PEP MEDICATIONS.

DO NOT DONATE if you:

- Have **EVER** had a positive test for HIV infection.
- **In the past 3 months:**
 - Have had sexual contact with a new partner **and** have had anal sex.
 - Have had sexual contact with more than one partner **and** have had anal sex.
 - Have had sexual contact with anyone who has ever had a positive test for HIV infection.
 - Have received money, drugs, or other payment for sex.
 - Have used needles to inject drugs, steroids, or anything not prescribed by your doctor.
 - Have had sexual contact with anyone who has received money, drugs, or other payment for sex, **or** used needles to inject drugs, steroids, or anything not prescribed by their doctor.
 - Have had syphilis or gonorrhea or been treated for syphilis or gonorrhea.
- **In the past 12 months:**
 - Have been in juvenile detention, lockup, jail or prison for 72 hours or more consecutively.
- Have **EVER** had Ebola virus infection or disease.

DO NOT DONATE if you have these symptoms which can be present before you test positive for HIV:

- Fever
- Enlarged lymph glands
- Sore throat
- Rash

Your blood can transmit infections, including HIV, even if you feel well and all your tests are normal. Even the best tests cannot detect the virus for a period of time after you are infected.

DO NOT DONATE:

- If you think you may be at risk for HIV or other infections.
- If your purpose for donating is to obtain test results for HIV or other infections. Ask us where you can be tested for HIV and other infections.
- If your donation might harm the patient who receives your blood.

THANK YOU FOR DONATING BLOOD TODAY!

SunCoast Blood Centers/ 941-954-1600

Factores de riesgo de VIH/hepatitis

El VIH y la hepatitis se transmiten principalmente por contacto sexual con una persona infectada O al compartir agujas o jeringas utilizadas por una persona infectada para inyectarse drogas.

NO DONE si:

- **ALGUNA VEZ ha tomado algún medicamento para tratar la infección por VIH .**
- **Está tomando algún medicamento para prevenir la infección por VIH . Estos medicamentos pueden llamarse: PrEP, PEP, TRUVADA, DESCOVY, APRETUDE o muchos otros nombres.**

Los medicamentos antirretrovirales aprobados por la FDA son seguros y eficaces para prevenir la transmisión sexual del VIH. Sin embargo, estos medicamentos antirretrovirales no eliminan completamente el virus del cuerpo, y la sangre donada aún puede transmitir la infección por VIH a un receptor de transfusión.

NO DEJE DE TOMAR NINGÚN MEDICAMENTO RECETADO PARA DONAR SANGRE, INCLUIDOS LOS MEDICAMENTOS PrEP y PEP.

NO DONE si:

- **ALGUNA VEZ ha** tenido una prueba positiva para la infección por VIH.
- **En los últimos 3 meses:**
 - Ha tenido contacto sexual con una nueva pareja **y** ha tenido sexo anal.
 - Han tenido contacto sexual con más de una pareja **y** han tenido sexo anal.
 - Haber tenido contacto sexual con cualquier persona que alguna vez haya tenido una prueba positiva para la infección por VIH.
 - Han recibido dinero, drogas u otro pago por sexo.
 - Ha usado agujas para inyectarse drogas, esteroides o cualquier cosa no recetada por su médico.
 - Ha tenido contacto sexual con cualquier persona que haya recibido dinero, drogas u otro pago por sexo, o que haya usado agujas para inyectarse drogas, esteroides o cualquier cosa no recetada por su médico.
 - Ha tenido sífilis o gonorrea o ha recibido tratamiento para sífilis o gonorrea.
- **En los últimos 12 meses:**
 - Ha estado en detención juvenil, encierro, cárcel o prisión durante 72 horas o más consecutivas.
- Alguna **vez ha** tenido infección o enfermedad por el virus del Ébola.

NO DONE si tiene estos síntomas que pueden estar presentes antes de dar positivo para el VIH:

- Fiebre
- Ganglios linfáticos agrandados
- Dolor de garganta
- Sarpullido

Su sangre puede transmitir infecciones, incluido el VIH, incluso si se siente bien y todas sus pruebas son normales. Incluso las mejores pruebas no pueden detectar el virus durante un periodo de tiempo después de que usted está infectado.

NO DONAR:

- Si cree que puede estar en riesgo de contraer el VIH u otras infecciones.
- Si su propósito para donar es obtener resultados de pruebas para el VIH u otras infecciones. Pregúntenos dónde puede hacerse la prueba del VIH u otras infecciones.
- Si su donación podría dañar al paciente que recibe su sangre.

¡GRACIAS POR DONAR SANGRE HOY!

SunCoast Blood Centers/ 941-954-1600

AABB DHQ/aDHQ v4.0 Material educativo del donante de sangre eff. Mayo 2023